

<<< Français >>>

Salut l'ami ! Merci d'avoir choisi la Bit Commander™ d'Earthquaker Devices™ ! Le Bit Commander est un synthétiseur monophonique et analogique pour guitare avec quatre octaves de sons de synthétiseur vintage à ondes carrées. Son interface simple permet d'ajouter ou de retirer des octaves facilement pour créer une large palette de sons sans avoir à configurer des enveloppes ou des oscillateurs. Une octave inférieure palpitante et percutante, un son d'onde légèrement carré et une octave supérieure ondulante se réunissent pour générer le son d'une armée de synthétiseurs vintage avec une simple guitare.

Comme tous les effets d'octave analogiques, la Bit Commander demande qu'on respecte quelques règles pour obtenir des sons agréables : Utiliser le micro manche et ne jouer que des notes seules. Les meilleurs résultats sont obtenus en jouant les notes situées au-delà de la 7e frette sur toutes les cordes. En dessous de la 7e frette, l'effet fonctionnera mais peut provoquer des imperfections et des saccades. Plus une note est basse, plus la Bit Commander aura du mal à la traiter. L'utilisation d'une basse ou des registres les plus bas d'un clavier produiront des effets inattendus, tantôt agréables tantôt déplaisants. Il ne s'agit pas d'erreurs ou de faiblesses mais du fonctionnement naturel des octaveurs analogiques.

Entièrement analogique, true bypass et fabriquée à la main dans la ville d'Akron, Ohio.

Réglages

Sub : Réglage de niveau de la deuxième octave inférieure

Down 1 : Réglage de niveau de la première octave inférieure

Up 1 : niveau de l'octave supérieure

Base : Niveau du signal d'entrée carré

Level : Master volume

Filtrer : Réglage de tonalité, plus d'aigus dans le sens horaire, plus de chaleur dans le sens antihoraire

<<< Polskie >>>

Cześć, stary! Dzięki za wybór Bit Commander™ od EarthQuaker Devices®. Bit Commander to monofoniczny gitarowy synteзатор analogowy z czterema oktawami klasycznych dźwięków synteзаторów. Funkcjonalny interfejs ułatwia dodawanie lub odejmowanie oktaw, tworząc szeroką gamę dźwięków, bez konieczności wybierania obwiedni lub oscylatorów. Zgrywanie dźwięku uderzenia suboktawy, pulsowanie oktawy w dół oraz wiele innych ma na celu stworzyć pojedynczy dźwięk gitary niczym armia starych synteзаторów.

Podobnie jak u wszystkich analogowych efektów oktawowych istnieje kilka podstawowych zasad, których należy przestrzegać, aby uzyskać jak najwięcej przyjemności z korzystania z urządzenia Bit Commander. Użyj przetwornika szyjnego i odtwarzaj pojedyncze dźwięki. Najlepszy tracking występuje od 7. progu w górę na wszystkich strunach. Poniżej 7. progu nadal można wykorzystać tracking, ale nie będzie okazjonalnych trzasków i zacinań. Im niższa nuta, tym trudniej jest rejestrować urządzeniu Bit Commander. Zastosowanie basu i dolnych rejestrów na klawiszach przyniesie nieoczekiwane, czasem przyjemne, czasami obrzydliwe wyniki. Nie są to błędy lub wady, jest to rodzaj oktaw analogowych.

Analogowy, prawdziwy bypass, wykonany ręcznie w Akron, w stanie Ohio.

Regulacja

Sub: Dwie oktawy w dół

Down 1: Oktawę w dół

Up 1: Oktawę w górę

Base: Wyrównany poziom sygnału wejściowego

Level: Głośność główna

Filter: Regulacja brzmienia, więcej tonów wysokich obrót w prawo, więcej ciepła obrót w lewo

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentation multiple isolées spécifiques à la pédale. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront également passer des bruits non souhaités. Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !

Appel de courant : 25 mA
Impédance d'entrée : 50 kΩ
Impédance de sortie : <500 Ω

Commutation

Cette pédale est true bypass et utilise un système de commutation électronique à relais. Le son ne passera pas sans alimentation.

Placement suggéré

Pour les meilleurs résultats, placez cette pédale aussi près du début de la chaîne que possible Le tracking et le sustain seront améliorés lorsque la Bit Commander est placée après une pédale de compresseur ou de distorsion.

Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Polskie >>>

Zasilanie

Bit Commander powinien być zasilany standardowym zasilaczem 9V DC z ujemnym środkiem i złączem 2,1 mm. Zawsze zalecamy zasilacze z transformatorem separacyjnym lub zasilaczy z wielokrotną izolacją wyjściową. Efekty będą generować dodatkowe szумы, w wypadku oddźwięków lub zakłóceń w przepływie mocy. Zasilacze przełącznikowe, łańcuchowe i nieprzystosowane dla efektów, nie filtrują przepływu tak skutecznie i przepuszczają niechciane dźwięki. Nie uruchamiać przy wyższych napięciach!

Pobór prądu: 25mA
Impedancja wejściowa: 50 kΩ
Impedancja wyjściowa: <500 Ω

Przełączanie

Urządzenie to true bypass, wykorzystuje ono elektroniczne przełączanie oparte na przekaźniku. Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

Sugerowane ustawienie

To urządzenie działa najlepiej umieszczone na samym początku łańcucha dźwiękowego. Tracking i sustain zwiększają się, gdy umieści się Bit Commander za kompresorem lub przesterem.

Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jeśli urządzenie sie popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Español >>>

Felicidades y gracias por elegir el sintetizador analógico de guitarra Bit Commander de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Bit Commander, lea este manual completamente.

El Bit Commander es un sintetizador analógico monofónico para guitarra con cuatro voces. Cada voz tiene su propio control, lo que hace que el Bit Commander sea mucho más fácil de programar que un teclado sintetizador. Para obtener los mejores resultados, utilice la pastilla de mástil de su guitarra y toque notas sueltas en cualquier cuerda por encima del séptimo traste. El tocar por debajo de ese traste también hará que el efecto funcione, pero puede producir sonidos irregulares. Esto no es un defecto. Es un comportamiento habitual de todos los circuitos octavadores analógicos.

Controles

Sub: Ajusta el nivel de dos octavas abajo.

Down 1: Ajusta el nivel de una octava abajo.

Up 1: Ajusta el nivel de una octava arriba.

Base: Ajusta el nivel de entrada de la onda cuadrada.

Level: Ajusta el volumen master.

Filter: Ajuste la frecuencia de corte del filtro pasabajos.

Ahoj, kamaráde. Díky za to, že sis vybral efektový pedál Bit Commander™ od EarthQuaker Devices®. Bit Commander je monofonní kytarový syntezátor, který pracuje se čtyřmi oktávami syntezátorového vintage zvuku se čtvercovým průběhem. Jeho logicky navržené rozhraní uživateli značně usnadňuje přidávání subtraktivních oktáv a vytváření široké škály zvuků bez nutnosti zaobírat se obálkami či oscilátory. Trhající sub-oktávové „údery“, pulsující spodní oktávy, lehce „čtvercový“ základní tón a transformátorově zabarvené horní oktávy – to vše se zde šikuje do jednoho kytarového zvuku jako armáda starých syntezátorů.

Stejně jako u plně analogových oktavových efektů, i zde existuje několik základních pravidel, které je dobré sledovat, abyste z Bit Commanderu dostali ten nejlepší výkon. Použijte krkový snímač a hrajte jednoduché tóny. Nejlepší trackingový efekt se objevuje od 7. pražce na všech strunách. V polohách pod sedmým pražcem sice tracking zůstává, objevuje se však občasné „koktání“. Čím nižší je zahrný tón, tím složitěji ho Bit Commander registruje. Použití baskytary či nižších rejstříků na klávesách s sebou přinese neočekávané – někdy příjemné, někdy nechutné – výsledky. Nejde ovšem o chyby nebo nedostatky. Toto je zkrátka taková povaha analogových oktáverů.

Jedná se o plně analogový, true bypass pedál, který je ručně vyráběn v Akronu, v Ohio.

Ovládání

Sub: Úroveň signálu, který je o dvě oktávy níže

Down 1: Úroveň signálu, který je o jednu oktávu níže

Up 1: Úroveň signálu, který je o jednu oktávu výš

Base: Úroveň vstupního signálu se čtvercovým vlnovým průběhem

Level: Celková hlasitost

Filter: Zvukový charakter, po směru hodinových ručiček jasnější zvuk, proti směru prohřátější zvuk

Alimentación

Adaptador de corriente de 9V con transformador aislado y conector de tubo de 2,1 mm.

Consumo de corriente: 25 mA
Impedancia de entrada: 50 kΩ
Impedancia de salida: <500 Ω

Conmutación

Este dispositivo es un bypass real y usa conmutación basada en relés electrónicos. La señal audio no pasará si la unidad no está encendida.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC zdrojem s 2,1mm konektorem a polaritou minus na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum. Neprovozujte pedál při vyšším napětí.

Odběr proudu: 25 mA
Vstupní impedance: 50 kΩ
Výstupní impedance: <500 Ω

Přepínání

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a s přepínáním na bázi elektronického relé. Bez napájení nebude zvuk pedálem procházet.

Doporučená pozice pedálu

Pro dosažení nejlepších možných výsledků, umístěte tento pedál co možná nejvíce na začátek signálového řetězce. Efekt „tracking“ a sustain se zvýší, pokud Bit Commander umístíte za kompresor nebo efekt zkreslení.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbije, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, navštivte **www.earthquakerdevices.com/warranty**.